

FINLAND SUOMI 100

language, culture, history

Ulla Tuomarla, Iwona Piechnik, Bernadett Bíró (eds.)

Kraków & Helsinki 2017

Contents

A few words about the book	7
Saatteeksi	8

LANGUAGE

Sophie Alix CAPDEVILLE: The Saami languages and Finnish language legislation: a short historical overview	11
M.M. Jocelyne FERNANDEZ-VEST: Ecology of Northern Sami: its typological evolution from oral to written language	27
Jukka HAVU: Les langues de Finlande	45
Marja JÄRVENTAUSTA: Kaksi saksankielistä suomen kielen oppikirjaa sadan vuoden takaa	64
Jean Léo LÉONARD: <i>L'œuvre ouverte</i> de Pertti Virtaranta et la Finlande: portrait d'un pays à travers l'un de ses humanistes	78
Angela MARCANTONIO: Finnish and Uralic studies in Finland and elsewhere: their contribution to linguistic knowledge	95
Olga MILOVIDOVA: Suomen kieli Venäjällä – vähemmistön kielestä kulttuurienvälisen vuorovaikutuksen kieleksi	110
Pirjo NUMMENAHO: Sanonnat Suomen kielen sanojen oppimisen tukena ja kulttuurin avaajana	124
Irina TAKALA: Finnish language in Russia: history and destiny	130
Olga TIMOFEEVA: The Wor(1)ds of Kalevala: Finnish lexical loans in Modern English	149

CULTURE

Anita BUZGÓ: Suomalaisten ja suomalaistettujen etunimien käyttö eri sosiaali-ryhmissä kansallisromantiikan aikana	177
Johanna DOMOKOS: Samische Mythographie in interkultureller Vermittlung – Zur Übertragbarkeit der Lyrik von Nils-Aslak Valkeapää	191
Christian JOKINEN, Doris WAGNER: „Im Gleichschritt, marsch!“: Die finnisch-deutschen Waffenbrüder und ihre <i>Liedbräute</i>	205

Iwona PIECHNIK: ICT innovations from Finland, and Finnish digilect in electronic media culture	222
Jani A. SUOMINEN: Sibeliuksen esitysohjeita ja arvioita eri kapellimestareista.	249
Marjo SUOMINEN: Ilmari Hannikainen ja pianokonsertto 1917–1920.....	268
Riitta-Liisa VALIJÄRVI: Representations of Finland in contemporary Finnish popular music.....	283

HISTORY

Maurice CARREZ: La grève générale de novembre 1917 en Finlande: un accélérateur de la déclaration d'indépendance?	305
Marian GRZYBOWSKI: Towards centenary of parliamentarism in independent Finland	324
Magdalena HUŁAS: The Polish diplomats and Finland during the Continuation War: a reconnaissance study.....	339
Dariusz JEZIORNY: Finnish foreign policy 1933–1939 assessed through Polish diplomacy.....	355
Agilolf KESSELRING: Finnish Independence as a German First World War project.....	372
Tiina KINNUNEN: The many layers of the war remembrance in Finland: the memory production of the 1918 Civil War and the Second World War in the post-Cold War period	391
Marek KORNAT: Polish conception of an alliance with Finland in the early post-World War I years. A reconsideration attempt.....	408
Massimo LONGO ADORNO: Italien und Finnland im Angesicht des deutsch-sowjetischen Nichtangriffspakts (1939–1941)	426
Hans Peter NEUREUTER: Johan Vilhelm Snellman und der deutsche Vormärz..	448
Antal PERGEL: Finnország a második világháborúban.....	464
Dörte PUTENSEN: Die deutsche Zweistaatlichkeit als ein Problem in der Geschichte des selbständigen Finnland	480
Gábor RICHLY: Unkarilaiset lentäjät talvisodassa – luutnantti Mátyás Pirityn muistelmia.....	494

